藤沢市

Año fiscal 2025　abrilde 2025 marzo de 2026

Calendario de recolecci ón de basura, Bloque 1

Direcciones

Shimo-tsuchidana	196~1255	
Shonandai	1chõme	1~8ban
	4~6chõme	Toda la zona
	7chõme	1ban
		2ban
		3ban1~5・20~27
		5~7ban
		8ban1~27・29~32・36
		15ban1・2
Takakura	Toda la zona	
Chogo	Toda la zona	

【consulta】
Centro de contacto de la ciudad de Fujisawa
n ú mero telef ó nico　0466-25-1111

1ブロック
スペイン語

Bolsas determinadas por la municipalidad

Basura doméstica

＊ En la ciudad de Fujisawa está establecido utilizar las bolsas determinadas que se deben comprar, para sacar la 「Basura Incinerable」 y la 「Basura No-Incinerabe」. De utilizar otro tipo de bolsa no se recolectarán.

- **「Basura Incinerable」**

＊Colocarlos dentro de las bolsas determinadas (de color rosadas)

- **「Basura No-Incinerable」**

＊Colocarlos dentro de las bolsas determinadas (de color rosadas)

- **「Envases y envolturas de plástico」**
- **「Artículos de plástico」**
- **「Artículos de procesamiento especial」**

＊ Se pueden utilizar bolsas transparentes

Tarifa de las bolsas determinadas (para uso doméstico)		
Tamaño (capacidad)	10 bolsas	5 bolsas
Mini-bolsa (5L)	100円	
Bolsa pequeña(10L)	200円	
Bolsa mediana (20L)	400円	
Bolsa grande (40L)		400円

＊ Se pueden comprar en las tiendas de conveniencia, supermercados, etc.

※ Los comercios, etc. tienen otro tipo de procedimiento. Por lo que la basura de los mismos, no se recolectará aunque utilicen las bolsas determinadas (arriba mencionadas).

Recolección de la basura casa por casa

Clasificación

「Basura Incinerable」「Botellas de vidrio」
「Basura No-Incinerable」「Libros・papeles diversos」
「Artículos de plástico」「Envases y envolturas de plástico」
「Artículos de procesamiento especial」「Aceite de cocina usado」「Latas・Ollas, utensilios de metal」「Botellas PET」
「Periódicos・clasificados」

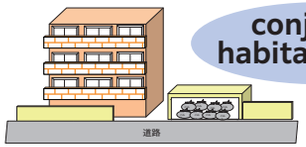
Forma de disponer

＊ Sacarlos hasta las 8 de la mañana del día del recojo.

casas

Dentro del terreno lindante con la calle.

conjuntos habitacionales



En el lugar determinado del conjunto habitacional para sacar la basura.

Otros materiales reciclables

Artículos

「Cartones」「Envases de cartón para bebidas」「Ropa y textiles usados」

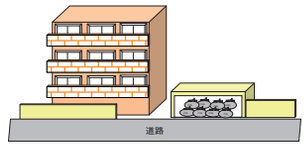
Forma de disponer

＊ Sacarlos entre las 7 y 9 de la mañana del día del recojo.

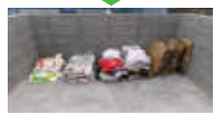
Casas

Conjuntos habitacionales (pequeños)

Llevarlos hasta el lugar determinado de la vecindad, designado para 「Otros materiales reciclables」.



Conjuntos habitacionales (aprox. más de 24 apartamentos)



En el lugar determinado del mismo conjunto habitacional.

Español
スペイン語

2025
4
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
		1 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos	2 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	3 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	4 Latas ・ollas	5
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
6	7 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	8 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	9 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	10 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	11 Botellas PET	12
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
13	14 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	15 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos	16 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	17 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	18 Latas ・ollas	19
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
20	21 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	22 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	23 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	24 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	25 Botellas PET	26
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
27	28 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	29 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos	30 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial			
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2025
5
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
				1 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	2 Latas ・ollas	3
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
4	5 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	6 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	7 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	8 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	9 Botellas PET	10
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
11	12 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	13 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos	14 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	15 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	16 Latas ・ollas	17
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
18	19 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	20 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	21 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	22 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	23 Botellas PET	24
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
25	26 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	27 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos	28 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	29 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	30 Latas ・ollas	31
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2025
6
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	2 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	3 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados MEMO	4 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial MEMO	5 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	6 Botellas PET MEMO	7
1						
8	9 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	10 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos MEMO	11 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial MEMO	12 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	13 Latas ・ollas MEMO	14
15	16 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	17 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados MEMO	18 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial MEMO	19 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	20 Botellas PET MEMO	21
22	23 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	24 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos MEMO	25 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial MEMO	26 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	27 Latas ・ollas MEMO	28
29	30 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2025
7
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
		1 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	2 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	3 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	4 Botellas PET	5
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
6	7 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	8 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos	9 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	10 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	11 Latas ・ollas	12
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
13	14 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	15 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	16 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	17 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	18 Botellas PET	19
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
20	21 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	22 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos	23 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	24 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	25 Latas ・ollas	26
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
27	28 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	29 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	30 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	31 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio		
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2025
8
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
					1 Botellas PET	2
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
3	4 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	5 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos	6 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	7 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	8 Latas・ollas	9
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
10	11 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	12 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	13 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	14 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	15 Botellas PET	16
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
17	18 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	19 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos	20 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	21 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	22 Latas・ollas	23
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
24 / 31	25 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	26 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	27 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	28 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	29 Botellas PET	30
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2025
9
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	1 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio MEMO	2 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos MEMO	3 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial MEMO	4 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio MEMO	5 Latas ・ollas MEMO	6
7	8 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio MEMO	9 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados MEMO	10 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial MEMO	11 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio MEMO	12 Botellas PET MEMO	13
14	15 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio MEMO	16 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos MEMO	17 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial MEMO	18 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio MEMO	19 Latas ・ollas MEMO	20
21	22 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio MEMO	23 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados MEMO	24 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial MEMO	25 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio MEMO	26 Botellas PET MEMO	27
28	29 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio MEMO	30 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2025
10
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
			1 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	2 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	3 Latas・ollas	4
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
5	6 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	7 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	8 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	9 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	10 Botellas PET	11
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
12	13 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	14 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos	15 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	16 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	17 Latas・ollas	18
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
19	20 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	21 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	22 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	23 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	24 Botellas PET	25
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
26	27 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	28 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・ Libros・Papeles diversos	29 Envases y envolturas de plástico・ Aceite comestible・ Artículos de procesamiento especial	30 Basura Incinerable・ Botellas de vidrio	31 Latas・ollas	
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2025
11
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
						1
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
2	3 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	4 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	5 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	6 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	7 Botellas PET	8
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
9	10 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	11 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos	12 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	13 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	14 Latas ・ollas	15
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
16	17 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	18 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	19 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	20 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	21 Botellas PET	22
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
23 / 30	24 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	25 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos	26 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	27 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	28 Latas ・ollas	29
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2025
12
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	1 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	2 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados MEMO	3 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial MEMO	4 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	5 Botellas PET MEMO	6
7	8 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	9 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos MEMO	10 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial MEMO	11 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	12 Latas ・ollas MEMO	13
14	15 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	16 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados MEMO	17 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial MEMO	18 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	19 Botellas PET MEMO	20
21	22 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	23 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos MEMO	24 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial MEMO	25 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	26 Latas ・ollas MEMO	27
28	29 Basura Incinerable・Botellas de vidrio MEMO	30 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados MEMO	31 MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2026
1
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
				1	2	3
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
4	5 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	6 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos	7 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	8 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	9 Botellas PET	10
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
11	12 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	13 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	14 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	15 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	16 Latas ・ollas	17
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
18	19 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	20 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos	21 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	22 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	23 Botellas PET	24
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
25	26 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	27 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	28 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	29 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	30 Latas ・ollas	31
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2026
2
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	2 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	3 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos	4 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	5 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	6 Botellas PET	7
1	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
8	9 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	10 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	11 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	12 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	13 Latas ・ollas	14
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
15	16 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	17 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos	18 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	19 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	20 Botellas PET	21
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
22	23 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	24 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	25 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	26 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	27 Latas ・ollas	28
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

2026
3
1Block

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	2 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	3 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos	4 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	5 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	6 Botellas PET	7
1	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
8	9 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	10 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	11 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	12 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	13 Latas ・ollas	14
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
15	16 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	17 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos	18 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	19 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	20 Botellas PET	21
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
22	23 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	24 Otros materiales reciclables ・Envases de cartón para bebidas ・Cartones ・Ropa y textiles usados	25 Envases y envolturas de plástico・Aceite comestible・Artículos de procesamiento especial	26 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	27 Latas ・ollas	28
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	
29	30 Basura Incinerable・Botellas de vidrio	31 Basura No-Incinerable・Artículos de plástico Periódicos y clasificados・Libros・Papeles diversos				
	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	MEMO	

Español
スペイン語

Basura Incinerable

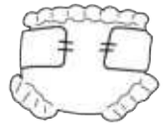
Residuos principales

Algunos ejemplos

- ＊ Desechos orgánicos de la cocina (escurrir bien el líquido)
- ＊ Papeles sucios o que huelen mal (papel tisú, fotos, cajas de pizza)
- ＊ Recipientes desechables de papel (vaso de fideos instantáneos o yogurt)
- ＊ Vasos y platos descartables
- ＊ Madera (menos de 10cm. de grosor y de 50cm. de largo)
- ＊ Colillas de cigarro・ceniza
- ＊ Gel refrigerante
- ＊ Bolsas desecantes・calentador corporal desechable (kairo)
- ＊ Ropa interior・medias
- ＊ Artículos sanitarios
- ＊ Arena / tapete absorbente para animales domésticos

＊ Utilizar las bolsas determinadas que se deben comprar.

Excepciones



Pañales

Hierbas y hojas

Ramas (hasta 1cm. de grosor)

Forma de disponer

Pañales

Hierbas y hojas

Ramas (máx.1cm.grosor)

＊ Dentro de bolsas transparentes

＊ Atadas

＊ Por favor, sacar la basura hasta las 8 de la mañana del día que corresponda.

Botellas de vidrio

Botellas de bebidas

Frascos de comestibles

lavarlos

Forma de disponer

Casa independiente

Recipiente (balde,etc.)

Conjunto habitacional

Contenedor

Basura No-Incinerable

＊ Tapas de botellas, bombillas de luz, loza y porcelana, vajilla de vidrio, floreros, ceniceros, botella de cosmético blanca lechosa, vidrios, sacarlos en Basura No-Incinerable.

Latas

Latas de bebidas y comestibles

Artículos de cocina de metal

lavarlos

Forma de disponer

Casa independiente

Recipiente (balde,etc)

Conjunto habitacional

Contenedor

Cesto de red

＊ Cacerolas, pavas, sartenes, cubiertos (tenedores, cucharas, cuchillos), escurridores, boles de cocina se sacan con las "Latas・ollas, etc".

Español
スペイン語

Basura No-Incinerable

Residuos más comunes:

Ejemplos

＊ Cada residuo debe medir menos de 50cm

＊ Metales, vidrios, plásticos, gomas, artículos de piel o que contengan cuero.
＊ Artículos de cuero・zapatos・carteras ＊ CD's・discos・DVD's
＊ Papeles de aluminio ＊ metales ＊ bombillas (lamparitas)・lámparas incandescentes
＊ Parlantes ＊ prendas con relleno de algodón(guata) ＊ latas de 18 litros・Latas de pintura
＊ Alfombras modulares・Alfombras modulares infantiles
＊ Artículos esmaltados ＊ artículos de vidrio, loza o porcelana
＊ instrumentos cortantes (cuchillas, etc).
＊ Electrodomésticos ＊ Vajillas, cubertería ＊ bombillas LED

Forma de disponer

＊ Colocarlos dentro de las bolsas determinadas (de color rosadas)

Ejemplos

＊ A los artículos que midan menos de 50cm que no quepan en las bolsas, se les puede adherir por encima una bolsa de 40L ó dos de 20L

＊ Artículos que miden más de 50cm pero que son de esta clasificación:

＊ Escobas・trapeadores ＊ andadores para bebés ＊ barras extensibles ＊ espadas de bambú
＊ Palas ＊ tapas de la bañadera ＊ cañas de pescar ＊ infladores
＊ Rodrigón(palo de jardinería) ＊ bates ＊ bastones de esquiar ＊ raquetas
＊ muñecos de peluche
＊ Rieles de cortinas ＊ palos de golf (hasta 6) ＊ tubos fluorescentes LED
＊ Esterillas/felpudos (de cocina・baño・cuarto de baño・entrada) ＊ paraguas ＊ almohadones
＊ Almohadas ＊ bastones ＊ palitas para la basura ＊ red/cesta para cazar insectos
＊ flotadores

Forma de disponer

＊ Colocarlos dentro de la bolsa o adherirla al artículo.

No introducir aerosoles (sprays)

Artículos de plástico

＊ Sólo para los artículos que midan menos de 50cm.
＊ Para la recolección de los que midan 50cm ó más, hay que hacer previa reserva (véase la página 19).
＊ Todos los artículos hechos completamente de plástico que no sean de la clasificación「Envases y envolturas de plástico」

Ejemplos

＊ Contenedores de plástico ＊ artículos de oficina ＊ macetas ＊ baldes ＊ cestas ＊ cajas ＊ accesorios para el baño (cuarto de ducha) ＊ accesorios para la cocina ＊ vasos ＊ cajas de CD's.

Forma de disponer

＊ Utilizar bolsas transparentes.

＊ Si fuera posible, despegarle las etiquetas.
＊ No se aceptan artículos de plástico que contengan metales, maderas, etc.
＊ Se ruega enjuagar los artículos que estén sucios.

Libros・Papeles diversos

＊ Libros, revistas, catálogos, papeles para fotocopias, posters, calendarios, cuadernos, sobres(sin plásticos), tarjetas postales, hojas de propaganda, cartas de publicidad por correo, papeles gruesos, cajas de cartón (de galletitas, etc.), papeles triturados, otros.

*Atarlos en cruz con una cuerda.

Disposición

*Introducir los papeles diversos en una bolsa de papel, y alarla en cruz con una cuerda.

Disposición

*De no disponer de una bolsa de papel, entonces, introducir los papeles diversos, entre las hojas de los libros, etc. y luego atarlos en cruz.

*Los papeles triturados se pueden sacar en bolsas transparentes de vinilo.

＊ En días de lluvia, NO sacar los papeles triturados.

Español
スペイン語

Periódicos y clasificados

Forma de disponer

* Se pueden sacar en días de lluvia.
* Sacar los encartes (insertos publicitarios) junto con los periódicos.
* Atarlos con cuerdas en forma de cruz.
* No mezclar libros･revistas･papeles varios.

Envases y envolturas de plástico

Tipos principales

* Papel film
* Bolsas
* Bandejas y paquetes
* Botellas, etc.
* Relleno de embalaje
* Tubos y similares
* Vasos y similares
* Poliestireno expandido (telgopor)
* Tapas y etiquetas de botellas PET
* No se incluyen si son productos de venta.

lavar

Forma de disponer

* Dentro de bolsas transparentes

Artículos de procesamiento especial

Tubos fluorescentes

Colocarlos dentro de la caja vacía del tubo fluorescente (si es que aún la conserva). Tenga cuidado de no romperlos.

Cartucho de gas･latas de spray

Usa el contenido y tira el agujero. Lo mismo es cierto si el contenido no se puede usar.

Pilas secas･de botón･pequeñas baterías recargables

Cubrir los polos + y − con cinta adhesiva para evitar que entren en contacto.
※ No se admiten baterías de autos, motocicletas, bicicletas eléctricas, etc.

Cintas de casette, de video,video8mm, etc.

Las cajas de las cintas sacarlas con los "Artículos de plástico".

Cigarrillo electrónico

Encendedores

Sumergirlos en agua antes de sacarlos.

Termómetros y tensiómetros de mercurio

Introducirlo dentro del estuche o funda en la que vino cuando lo compro (si es que aún lo conserva). Tenga cuidado de no romperlos.

Aceite comestible

Forma de disponer

* Dejar enfriar el aceite y verterlo en una botella PET (con tapa a rosca).
* Cerrar firmemente la tapa.
* Únicamente aceites comestibles (vegetales).
* No se admiten residuos de aceites animales, aceites de motor ni aceites industriales.

Forma de disponer

* Dentro de bolsas transparentes

Español
スペイン語

Botellas PET

① Retirar la tapa

② Quitar la etiqueta

③ Lavar

④ Aplastar

Forma de disponer

Casa independiente

Recipiente (balde,etc)

Conjunto habitacional

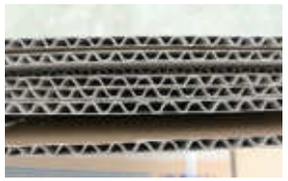
Contenedor

Cesto de red

＊ La tapa y la etiqueta disponerlas con "Envases y envolturas de plástico"

Cartones

Forma de disponer



＊ Cartón ondulado o corrugado

＊ Se pueden sacar en días de lluvia.
＊ Doblarlos (desarmar las cajas).
＊ Atarlos con cuerdas en forma de cruz.
＊ Retirar los metales y cintas adhesivas.
＊ Los cartones sucios sacarlos con la Basura Incinerable.

Envases de cartón para bebidas

Forma de disponer

① Lavar

② Cortar y desplegar

③ Dejar secar

④ Atar con una cuerda en forma de cruz

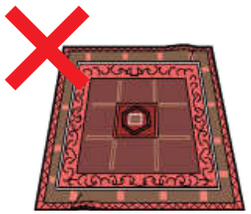
＊ Se pueden sacar en días de lluvia.
＊ Si tienen revestimiento de aluminio o son de color marrón se sacan con la Basura Incinerable.

Ropa y textiles usados

＊ Sólo material reciclable como: ropa·cortinas·sábanas·frazadas, mantas·toallas·telas.

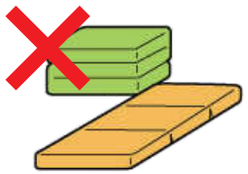
Forma de disponer

＊ NO SACAR en días de lluvia.
＊ No poner en bolsas de plástico.
＊ Atar con cuerdas en forma de cruz.
＊ También se pueden disponer jerseys, suéters, ropa de cuero.
＊ Prendas con relleno de guata, algodón y/o pluma; sacarlos con la Basura No-Incinerable.



Alfombra (Basura voluminosa)

Futón, edredón (Basura voluminosa)



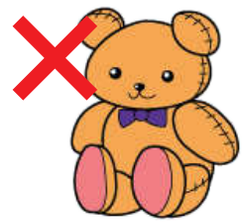
Colchón de goma espuma (Basura voluminosa)

Cojín, almohadón (Basura No-Incinerable)

Zapato (Basura No-Incinerable)

Manta eléctrica (Basura voluminosa)

Cartera (Basura No-Incinerable)



Muñeco de peluche (Basura No-Incinerable)

Español
スペイン語

Basura Voluminosa

※ Artículos cuyo largo, ancho, alto o fondo (aunque sea sólo uno de los lados), mida entre 50cm. y menos de 2m.
※ No se recolecta si el peso superara los 100 kilos.

La tasa de recolección es de 500 yenes

Ej.
* Cocina * silla * mesa * horno * bicicleta
* sombrilla de playa * carrito de bebé * baúl, maleta
* alfombra eléctrica * asiento de seguridad para niños
* patineta * espejo de cuerpo entero * lámpara de techo
* perchero

* Es necesario comprar 1(una) etiqueta (Ogata gomi nofu-ken) de 500yenes y adherirla al artículo.

※ A pesar de que midan menos de 50cm., los siguientes artículos deben sacarse como Basura Voluminosa:

* Horno microondas * lavaplatos (lavavajillas) * máquina de coser * procesador de texto
* calentador de agua para tina de baño * aparato facsimil * estufa a kerosene
* aparato de karaoke * aspiradora * estéreo * aparato de vídeo·DVD
* sintonizador digital * neumático·rueda (de coche particular·motocicleta) * escáner
* impresora * garrafa de gas propano (ya usado, de menos de 10kilos)
* calentador a gas·kerosene * deshumidificador a gas freón

※ Los siguientes artículos por conjunto se pueden sacar como 1(una) unidad de Basura Voluminosa:Basura Voluminosa:

Hasta 2 piezas (tamaño máx. 3 tatamis)

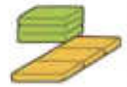
Alfombra Tapete

Hasta 2 piezas (tamaño máx. 3 tatamis)

Vinilona azul (menor de 1 tatami sacar con la Basura No-Incinerable)

Hasta 3 piezas

Edredón ※ inclusive de verano, de bebés



Colchón de espuma ※ Colchón con resortes sacar con la Basura Voluminosa especial

Fajo de madera

Madera ※ Menos de 50Kg.

Hasta 3 piezas

Caja de metal ※ Menos de 50cm. sacar con la Basura No-Incinerable

Hasta 5 piezas

Palo de metal para tendedero

Hasta 5 piezas

Planchas para techo ※ También planchas de resina

Hasta 2 piezas

Puertas corredizas de estilo japonés ※ Menos de 50cm. sacar con Basura

Hasta 3 piezas

Puerta mosquitera ※ Menos de 50cm. sacar con la Basura No-incinerable

Artículos considerados como 1 unidad

Marco de mesa y superficie de Kotatsu

Juego de palos de golf con bolsa

Esquís y palos

Tendedero con la base o la base sóla

Basura Voluminosa

※ Los siguientes 16 artículos son Basura Voluminosa Especial. La tasa de recolección es de 1.000yenes.

* Armario, cómoda, ropero * Cama·cama eléctrica * Sofá * Tatami
* Repisa * Cobertizo * Escritorio * Fregadero, pileta * Aparador
* Portón·poste de portón * Bañera * Colchón con resortes
* Órgano musical·órgano electrónico, instrumentos de teclado (sin cuerdas)
* Estante de libros * Calentador/calefón de agua (largo menos de 2m.)
* Sillón masajeador (peso menor a 100Kg.)

* Son necesarias 2(dos) etiquetas adhesivas (Ogata gomi nofu-ken) de 500yenes cada una.

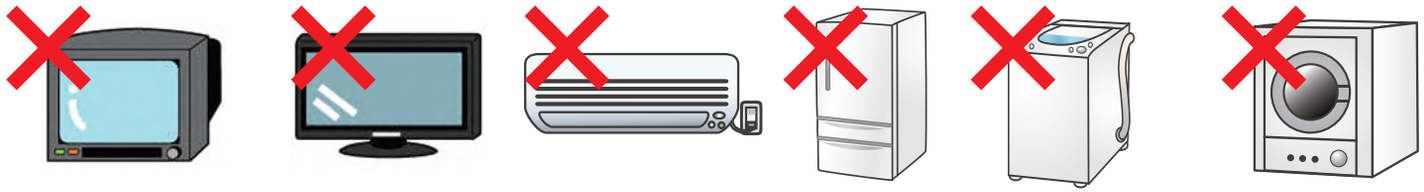
Basura Voluminosa·Basura Voluminosa Especial·Artículos Grandes de Plástico

Reservas

(S.A.) Fujisawa-shi Kogyo Kosha ●Horario de recepción

☎ 0466-23-5301 8:30～12:00 13:00～17:00
FAX 0466-26-7684 Cerrado: sábado, domingos y feriados
★ También la reserva se puede hacer por Internet
https://sodai-sys.jp/fujisawa/users/

La municipalidad no recoge estos electrodomésticos



Televisor (pantalla de tubo de rayos catódicos, de cristal líquido, plasma), acondicionador de aire, refrigeradora, congeladora, lavarropas, secadora de ropas.

● En caso de reemplazo por la compra de un nuevo aparato
Solicite a la tienda la recogida del aparato anterior.

● En caso solo quiera desecharlo
* Solicite el servicio en las tiendas de venta de electrodomésticos.
* También lo puede llevar personalmente al depósito de reciclaje, para ello, debe efectuar con antelación el pago de la tasa de Reciclaje en la Oficina de Correos, y luego llevarlo a uno de los 2 (dos) depósitos que se mencionan a la derecha.

Depósitos de reciclaje

Sato Co.,Ltd. Recycle section
1075, Hagizono, Chigasaki-shi
☎ 0467-84-6785
FAX 0467-84-6785

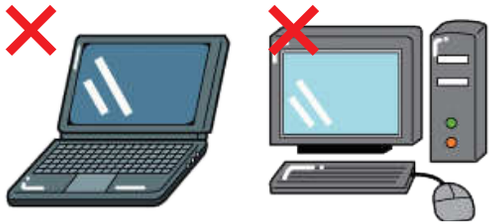
Seino Transportation Co.,Ltd.
Chigasaki designated pickup place
3886, Hagizono, Chigasaki-shi
☎ 0467-87-1305
FAX 0467-87-1309

Español
スペイン語

La municipalidad no recoge los siguientes:

Computadoras, ordenadores

＊Computadora de escritorio, monitor, ordenador portátil, monitores de cristal líquido.

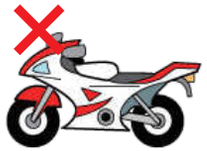


① **Empresas fabricantes (consulte en cada marca las condiciones de reciclaje).**
Por favor, consultar en la sgte. Pág.Web
「パソコン3R 推進協会」
https://www.pc3r.jp/
② **Renet Japan (S.A.)**
https://www.renet.jp/

Extintores

●**Llevarlos a las tiendas de venta de los mismos.**
Por favor, consultar en la sgte. Pág. Web
「消火器リサイクル推進センター」
https://www.ferpc.jp/

● Solicite en tiendas de venta·especialista


Motocicleta

Piano

Batería de bicicleta

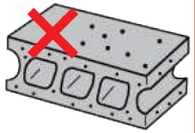
Batería (coche·moto)

Pesticida· químico fuerte

Kerosene· gasolina

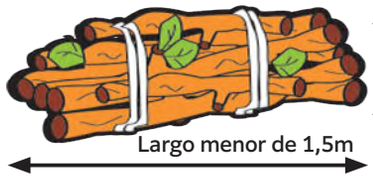
Aguja de jeringa

Caja fuerte resistente al fuego

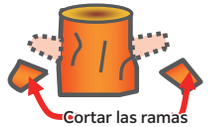

Concreto

Ramas podadas

＊ Grosor de 1cm. ó más
＊ Menos de 1cm. sacar con la Basura Incinerable



＊ Tronco de grosor menor de 50cm., largo menor de 60cm.



＊ Si mide más de 50cm. de grosor, partirlo por la mitad.

＊ Cortar las ramas a menos de 1,5m. de largo, sacarles las hojas, y amarrarlas en fajos de un diámetro menor de 35cm.
＊ Atar con una cuerda. "NO con alambre".
＊ Cortar las raíces de los árboles a menos de 20cm. y sacarles la tierra impregnada.

Bambúes, palmas, laureles rosa, enredaderas: cortarlos a menos de 50cm. de largo, y sacarlos en la Basura Incinerable.
(introducirlas en bolsas transparentes)

Bambú

Palma

Ramas podadas

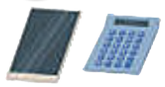
Reservas

(S.A.) Fujisawa Kogyo Kosha
☎ 0466-23-5301
FAX 0466-26-7684
● **Horario de recepción**
8:30 ～ 12:00　13:00 ～ 17:00
(No hay atención los sábados, domingos ni feriados)

Aparatos electrodomésticos pequeños usados

＊Recolecta de metales tales como hierro, cobre, oro y otros.
＊ Los contenedores se encuentran en los siguientes establecimientos: Centros comunales "Shimin Center (excepto Ishikawa-bunkan)", Centros Comunitarios "Kominkan", Municipalidad (edif. principal), Parque "Happe", Recycle Plaza Fujisawa, Oficina del Medioambiente "Ishinazaka Kankyo jigyosho", Centro de Medioambiente "Kankyo Jigyo-center", Oficina de Recolección Zona Sur "Nambu Shushu-jimusho", Centro Cultural y Deportivo "Akibadai Bunka-taiikukan", Gimnasio Memorial "Chichibunomiya Kinen-taikukan".

例 **Artículos admitidos**


Libro digital
Calculadora

Aparatos de audio portatil

Cámara de fotos digital
Videocámara

Videoconsola

Teléfono celular
Aparato teléfono fijo
(excepto aparato de FAX)

＊ Artículos que puedan ser ingresados al contenedor por el orificio de entrada que mide (A)30cm.x (L)15cm. y (P) 30cm.
＊ Artículos que funcionen con electricidad ·pila/batería.
＊ Se excluyen: Computadora/ordenador·Televisor·Acondicionador de aire·Lavarropas·Refrigeradora·Tubo fluorescente·Foco·Bomba eléctrica para kerosene.

Español
スペイン語